

Article XV.

Les sociétés anonymes ainsi que les autres sociétés de caractère économique, y compris les sociétés d'assurance, qui sont constituées sur le territoire d'une des Parties Contractantes en vertu des lois respectives et qui y ont leur domicile, verront leur existence juridique reconnue sur le territoire de l'autre Partie et y auront libre et facile accès auprès des tribunaux.

Les sociétés, ainsi reconnues, pourront, en se soumettant aux lois de l'autre Partie, et si elles obtiennent l'autorisation nécessaire, dans les cas où une telle autorisation est prévue par ces lois, s'établir dans ce dernier Pays, y créer des succursales et agences et y exercer leur activité.

Les sociétés, une fois admises, jouiront, quant à l'exercice de leur activité ainsi qu'au droit d'acquérir et de posséder des biens meubles et immeubles et d'en disposer, du même traitement que celui qui est accordé aux sociétés de la nation la plus favorisée.

Ni leur activité ni leurs biens ne seront assujettis à des impôts, taxes ou contributions, de quelque nature que ce soit, autres ou plus élevés que ceux qui sont imposés aux sociétés de la nation la plus favorisée.

Article XVI.

Les ressortissants de chacune des Parties Contractantes, établis sur le territoire de l'autre Partie ou y résidant temporairement, seront réciproquement dispensés de toute fonction officielle obligatoire, administrative ou judiciaire, sauf en matière de tutelle, de même exempts de tout service militaire et autres devoirs personnels relatifs à la défense du Pays ainsi que du paiement de tous impôts ou taxes de remplacement.

Les ressortissants de l'une des Parties Contractantes, établis sur le territoire de l'autre Partie ou y résidant temporairement, ainsi que les sociétés de l'une des

Artikel XV.

Selskaber med begrænset Ansvar saavel som andre Selskaber af erhvervsmæssig Karakter, herunder Assuranceselskaber, som er oprettet paa en af de kontraherende Parters Territorium i Henhold til de respektive Love, og som har Domicil dér, vil blive retlig anerkendt paa den anden Parts Territorium og skal dér have fri og uhindret Adgang til Domstolene.

Selskaber, der saaledes er anerkendt, skal under Iagttagelse af den anden Parts Love, og saafremt de opnaar den nødvendige Tilladelse i de Tilfælde, hvor en saadan kræves ifølge disse Love, kunne nedsætte sig i dette sidste Land og dér grundlægge Filialer og Agenturer samt udøve deres Virksomhed.

Naar saadanne Selskaber een Gang har opnaaet Adgang, skal de med Hensyn til saavel Udøvelsen af deres Virksomhed som Retten til at erhverve, besidde og raade over løs og fast Ejendom, nyde samme Behandling som den, der tilstaas den mest begunstigede Nations Selskaber.

Hverken af deres Virksomhed eller af deres Ejendom skal der kunne afkræves dem andre eller højere Skatter, Afgifter eller Ydelser af en hvilken som helst Art end dem, som er paalagt den mest begunstigede Nations Selskaber.

Artikel XVI.

Hver af de kontraherende Parters Statsborgere, der har nedsat sig paa den anden Parts Territorium, eller som har midlertidigt Ophold dér, skal gensidig være fritaget for ethvert tvungent, offentlig Hverv af saavel administrativ som retslig Karakter, med Undtagelse af Værgemaal, samt for al Militærtjeneste og andre personlige Pligter med Hensyn til Landets Forsvar, ligesom ogsaa for Erlæggelsen af alle Skatter eller Afgifter, som træder i Stedet herfor.

En af de kontraherende Parters Statsborgere, der har nedsat sig paa den anden Parts Territorium, eller som har midlertidigt Ophold dér, saavel som Selskaber,